



**obywhan**  
TOUR OPERATOR

Catalogo 2016

Europa

# INDICE

---

<b>PAG 3</b>	<b>Informazioni Utili</b>
<b>PAG 4</b> pag 6 pag 8	<b>PORTOGALLO</b> Tour del Portogallo Lisbona in libertà
<b>PAG 10</b> pag 12 pag 14	<b>CROAZIA</b> Tour della Croazia Le spiagge di Makarska
<b>PAG 16</b> pag 18 pag 20 pag 22	<b>POLONIA</b> Tour della Polonia Cracovia e Budapest Cracovia e Vienna
<b>PAG 24</b>	<b>Mosca e San Pietroburgo</b>
<b>PAG 26</b>	<b>Condizioni Generali</b>

# INFORMAZIONI UTILI

## Scheda tecnica:

- organizzazione tecnica: Oby Whan S.r.l. - Corso Sicilia 24 - 95131 Catania - P.I. 02946890874 - [www.obywhan.it](http://www.obywhan.it) - [info@obywhan.it](mailto:info@obywhan.it)  
- autorizzazione amministrativa: n. 116/ S11/TUR del 23/06/2010;  
- polizza assicurativa responsabilità civile: n. 350541759 della compagnia Generali per la responsabilità civile derivante dai casi previsti dalla Legge 1084 del 27/12/1977 relativa alla convenzione internazionale del contratto di viaggio (CCV) del 23/04/1970;  
- validità catalogo: dal 1° maggio al 31 dicembre 2016;  
- autorizzazione assessorato turismo della Regione Sicilia nr. 39/59-TUR del 23/03/2016.

## COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ART. 16 DELLA LEGGE 38/2006

La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione ed alla pornografia minorile, anche se i reati sono commessi all'estero.

**Informativa ai dell'art. 13 del D. Lgsvo 196/2003:** La Oby Whan s.r.l., Titolare del trattamento, informa che i dati da forniti verranno trattati, anche con strumenti elettronici, per finalità di gestione del rapporto in corso in relazione agli adempimenti di legge, nel pieno rispetto delle libertà fondamentali senza ledere la riservatezza e la dignità del consumatore. Al consumatore competono tutti i diritti previsti dall'art. 7 D. Lgsvo 196/03.

## Informativa REG CE N. 2111/2005

Il 16/01/06 è entrato in vigore il regolamento che istituisce un elenco comunitario di vettori aerei soggetti a un divieto operativo (BLACK LIST) all'interno della comunità. A partire dal 16/07/06 sono entrati in vigore anche gli articoli relativi all'obbligo d'informazione sul vettore aereo (art. 10-12), che prevedono che al momento della prenotazione dovrà essere comunicata ai passeggeri l'identità dei vettori effettivi. Se l'identità del vettore o dei vettori non è ancora nota al momento della prenotazione, il passeggero dovrà essere informato del nome del vettore o dei vettori aerei che opereranno per il volo o i voli interessati, non appena la loro identità sia accertata (al limite al momento del check-in, o, per i voli in prosecuzione, al momento dell'imbarco). Se il vettore o i vettori vengono cambiati dopo la prenotazione, qualunque ne sia la ragione, i passeggeri dovranno essere immediatamente informati. Senza pregiudicare i diritti già tutelati dal Reg. 261/2004, sarà garantito ai passeggeri il diritto al rimborso o alla partenza su un volo alternativo quando il vettore aereo effettivo sia inserito nella black list, ovvero il vettore aereo effettivo notificato al passeggero sia stato sostituito da un altro vettore presente in black list, a condizione che, se il volo non viene cancellato, il passeggero scelga di non prenderlo.

## Prenotazioni (art.6) e pagamenti (art.7)

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, compilato in ogni sua parte e sottoscritta dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione della prenotazione si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma scritta. All'atto della prenotazione, oltre alle spese di gestione pratica, dovrà essere versato un acconto pari al 20% del prezzo del pacchetto turistico. Il restante saldo dovrà essere versato 20 giorni prima della partenza. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa, tale da determinare da parte dell'organizzatore la risoluzione del contratto e l'applicazione della penale. I documenti di viaggio verranno inviati alla propria agenzia di viaggi prenotante solo previo ricevimento del saldo totale della quota pacchetto. Oby Whan non è responsabile per eventuali disservizi causati dalla ritardata consegna dei documenti di viaggio per mancato e/o ritardato pagamento.

## Prezzo (art.8)

1. I prezzi e le relative variazioni in corso di validità, riportati nel catalogo o nelle successive variazioni dell'acquisto del pacchetto potrà subire delle variazioni al rialzo, come di seguito indicate, qualora successivamente alla stipula del contratto intervengano variazioni nei parametri di seguito descritti.  
I valori di riferimento dei parametri, per i voli ITC sono i seguenti:  
• Valore Jet Aviation Fuel - Platt's, F.O.B. Med. (High): 480,00 usd/tons (andamento fuel rilevabile dal sito [www.lata.org](http://www.lata.org))  
• Cambio Euro/Dollaro USA: 1,15 (andamento USD rilevabile sul sito <http://uii.bancaditalia.it>)  
I valori di riferimento dei parametri, per i servizi alberghieri e di trasporto a terra sono i seguenti:  
• Cambio Euro/Dollaro USA: 1,15 (andamento USD rilevabile sul sito <http://uii.bancaditalia.it>)

2. Oby Whan S.r.l. nel determinare la revisione del prezzo terrà in considerazione i parametri sopra indicati o quelli relativi al listino Prezzi in corso di validità (sempre aggiornati on line nel sito [www.obywhan.it](http://www.obywhan.it) sezione "Informazioni utili").

diversi, ed utilizzerà il metodo di calcolo sotto descritto:

A) Voli ITC: Oby Whan S.r.l. utilizza, per il calcolo della variazione, il metodo di calcolo utilizzato dalle compagnie aeree per aggiornare il costo del carburante JET FUEL. Il metodo è quello di rilevare la media registrata nel secondo mese antecedente la partenza, esprimendola in Euro (esempio: le medie del cambio Dollaro USA e del carburante JET FUEL di maggio 2016 verranno utilizzate per calcolare le eventuali variazioni da applicarsi alle partenze del mese di luglio 2016) e raffrontarla con i parametri pubblicati al punto 8.1 (Fuel 650,00 usd/tons; cambio euro/usd: 1,15) per quantificare eventuali differenze. Tali differenze comportano una "modifica del prezzo" comunicato nella conferma/estratto conto che verrà applicata come adeguamento carburante sulle basi imponibili (fuel e dollaro USA) della specifica destinazione, come di seguito indicato:  
Portogallo: base imponibile fuel:81; base imponibile dollaro USA: 145  
Israele: base imponibile fuel: 76; base imponibile dollaro USA: 135  
Polonia: base imponibile fuel: 72; base imponibile dollaro USA: 130  
Francia: base imponibile fuel: 68; base imponibile dollaro USA: 120  
Bosnia: base imponibile fuel: 52; base imponibile dollaro USA: 95

Le quote non subiranno variazioni per oscillazioni dei parametri inferiori al 1%. Qualora la variazione dovesse essere superiore a tale percentuale l'adeguamento sarà applicato per intero.  
ESEMPIO di calcolo per partenze luglio 2016:  
Parametro Fuel maggio 2016: Valore A  
Parametro Fuel Pubblicato nel catalogo: Valore B  
Parametro USD maggio 2016: Valore C  
Parametro USD pubblicato nel catalogo: Valore D  
Base imponibile Fuel: valore E  
Base imponibile USD: valore F  
FORMULA CALCOLO: importo adeguamento carburante =  $\frac{[(A-B):B] \times E + [(D-C):D] \times F}{100}$

B) Voli di linea: In caso di emissione immediata del biglietto aereo l'importo addebitato include gli adeguamenti operati dalla compagnia aerea sino alla data di emissione ed esclude la applicabilità di eventuali ulteriori adeguamenti successivi alla data di emissione del biglietto stesso. In caso di emissione posticipata del biglietto aereo rispetto alla data di conclusione del contratto di viaggio il prezzo del biglietto sarà soggetto agli adeguamenti fuel/cambio operati dalla compagnia aerea; il consumatore sarà tenuto a pagare l'importo risultante dall'eventuale adeguamento del prezzo del biglietto operato dalla compagnia e comunicato da Oby Whan S.r.l. presso l'agenzia di viaggio scelta dal consumatore.

C) Servizi alberghieri e di trasporto a terra: il metodo di calcolo utilizzato per aggiornare il costo dei Servizi alberghieri e di trasporto a terra è rilevare la media della valuta registrata nel secondo mese antecedente la partenza, esprimendola in Euro (esempio: le medie del cambio USD di maggio 2016 verranno utilizzate per calcolare le eventuali variazioni da applicarsi alle partenze del mese di luglio 2016) e raffrontarla con i parametri pubblicati al punto 8.1 (cambio Euro/Dollaro USA: 1,15) per quantificare eventuali differenze. Tali differenze comportano una "modifica del prezzo", comunicata con l'inizio di un nuovo estratto conto, che verrà applicata a titolo di adeguamento valutario sulle percentuali, di seguito indicate, della quota base pubblicata a catalogo (o nelle successive variazioni listino consultabili sul sito [www.obywhan.it](http://www.obywhan.it) sezione "Informazioni utili").

I prezzi dei servizi alberghieri e di trasporto a terra che potranno essere soggetti a variazione valutaria sono relativi alle seguenti destinazioni: Israele (incidenza USD: 50%), Russia (incidenza RUB: 45%)  
ESEMPIO di calcolo per partenze luglio 2016:

Parametro Valuta maggio 2016: Valore C  
Parametro Valuta pubblicato nel catalogo: Valore D  
% Incidenza Valuta: valore F  
Quota base pubblicata a Catalogo: G  
FORMULA CALCOLO: importo adeguamento valutario =  $\frac{[(D-C):D] \times F \times G}{100}$   
All'adeguamento valutario derivante dall'applicazione della formula sopra esposta occorre sommare l'importo relativo agli eventuali:

- giorni / settimana supplementari (incidenza USD: 100%)  
- altri supplementi e servizi a terra su richiesta (incidenza USD: 100%)  
Le variazioni del prezzo così determinate saranno comunicate presso l'agenzia di viaggio intermediaria entro il ventunesimo giorno prima della partenza.  
In caso di variazione del prezzo di acquisto del pacchetto superiore al 10% il consumatore avrà diritto di recedere dal contratto senza pagamento di penali. Spese amministrative di revisione/variazione pratica per adeguamento: fino a un massimo di 40 € per pratica.

## Recesso del turista (art. 10)

Al turista che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, o di quelle previste

dall'art. 9, comma 2, saranno addebitati - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art.7 comma 1 - il costo individuale di gestione pratica, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già pagati e la penale nella misura di seguito indicata:

10% del prezzo del pacchetto turistico sino a 30 giorni lavorativi prima della partenza; 25% del prezzo del pacchetto turistico da 29 a 21 giorni lavorativi prima della partenza; 50% del prezzo del pacchetto turistico da 20 a 11 giorni lavorativi prima della partenza; 75% del prezzo del pacchetto turistico da 10 a 3 giorni lavorativi prima della partenza; 100% del prezzo del pacchetto turistico dopo tali termini.

Modifiche ed annullamenti di voli di linea sono soggetti alle penalità previste dalle compagnie aeree a seconda della tariffa applicata e potrebbero essere diverse da quelle esposte nel presente art. 10 della scheda tecnica.

Per i voli di linea, oltre alle penali qui riportate, verranno applicate anche quelle previste dal vettore aereo.

## Riduzioni sulle quote

Bambini e ragazzi riduzione del:  
• 90% da 0 a 2 anni NON compiuti  
• 50% da 2 a 5 anni NON compiuti  
• 20% da 5 a 10 anni NON compiuti

Sposi, religiosi, anniversari riduzione del:  
10% per sposi in viaggio di nozze, sacerdoti novelli e suore neo-professe, per 25° e 50° anniversari di tali ricorrenze compiute entro il mese di anniversario.

La Direzione si riserva di confermare le singole richieste, che dovranno essere documentate e presentate all'atto dell'iscrizione. Le riduzioni non sono cumulabili.

## Numero minimo di partecipanti

Il numero minimo di partecipanti necessario per l'esecuzione di ogni nostro itinerario è di: 20 per i viaggi in aereo con voli di linea, 50% della capienza dell'aeromobile nel caso di voli speciali e di 30 per i viaggi in pullman; salvo diversamente indicato. L'eventuale mancato raggiungimento del numero minimo necessario per effettuare il viaggio verrà comunicato almeno venti giorni prima della data prevista per la partenza.

## Voli speciali

Per voli speciali (ITC o Charter) si intendono i voli noleggiati: Inclusive Tour Charter, per i quali Oby Whan ha acquistato dai vettori aerei o un numero definito di posti o l'intera capacità dell'aeromobile, riservando ai propri clienti. Si prega di tener presente che nel caso di voli speciali gli orari hanno valore puramente indicativo e possono essere modificati anche senza preavviso. Essi non costituiscono elemento essenziale del contratto. Le compagnie aeree si riservano il diritto di sostituire, secondo necessità, l'aeromobile previsto con un altro di loro proprietà o di altra compagnia aerea. Il nome del vettore che effettuerà il/i vostro/i volo/i sarà indicato nel foglio di conferma prenotazioni; eventuali variazioni vi verranno comunicate tempestivamente, nel rispetto del regolamento CE n. 2111/2005. La Oby Whan potrà sostituire l'aeromobile o la compagnia aerea, sempre nel rispetto dell'art. 16 delle condizioni generali e del regolamento CE n. 2111/2005. Eventuali altre variazioni possono riguardare il cambio di aeroporto di partenza o arrivo e l'effettuazione di scali intermedi non previsti. Per gli orari dei voli, routing, eventuali scali, convocazione e luogo di ritrovo, fare riferimento a quanto indicato nella documentazione di viaggio. Per la conferma dell'orario definitivo il cliente dovrà necessariamente contattare la propria agenzia o il nostro call center un giorno lavorativo prima della data di partenza.

## Voli di linea

I programmi con l'utilizzo di vettori aerei di linea includono delle tariffe derivanti da accordi speciali, tali tariffe sono soggette a penali in caso di annullamento. Potrebbe verificarsi inoltre che al momento della prenotazione la classe della tariffa aerea in riferimento risultasse esaurita, pertanto il cliente potrà scegliere se accettare di pagare un supplemento per una tariffa superiore.

## Servizi di bordo

Quasi tutte le compagnie aeree, anche di linea, sulle rotte Europee hanno abolito il servizio catering di bordo gratuito, pertanto sui voli potrebbe essere richiesto al cliente stesso il pagamento dei cibi e delle bevande consumate in volo.

## Bagagli

È permesso il trasporto in franchigia di Kg. 20 per i voli di linea di classe economica e Kg. 15 per i voli speciali e possibile portare in cabina un solo bagaglio a mano di Kg. 5 e delle dimensioni previste (per il contenuto del bagaglio a mano leggere la nuova normativa sulla sicurezza negli aeroporti UE). È discrezione di ogni compagnia aerea pesare e, se voluminoso ed ingombrante, richiedere il pagamento di eventuali eccedenze di peso.

## Documenti

Precisiamo che tutte le informazioni relative ai documenti di espatrio sono da considerarsi indicative, data la variabilità della normativa in materia. Inoltre tali informazioni si riferiscono esclusivamente

a cittadini italiani. Per qualsiasi situazione diversa da quella indicata sarà necessaria una specifica verifica, a cura dell'interessato, con le autorità competenti ([www.viaggiarecure.it](http://www.viaggiarecure.it)). Oby Whan raccomanda di verificare la validità dei propri documenti di espatrio. Cambiano le regole per i passaporti dei minorenni. Tutti i minori devono essere in possesso di passaporto individuale. Si segnala che l'iscrizione del minore sul passaporto del genitore era valida fino al 26.06.2012. Infatti da questa data il minore può viaggiare in Europa e all'estero solo con un documento di viaggio individuale. Al contempo i passaporti dei genitori con iscrizioni di figli minori rimangono validi per il solo filare fino alla naturale scadenza del documento stesso.

Anche i passaporti individuali rilasciati ai minori, anteriormente alla data di entrata in vigore della nuova normativa (25 novembre 2009), con durata decennale, sono validi fino alla loro naturale data di scadenza.

## Il minore può viaggiare:

con un passaporto individuale, restando in vigore le normative precedenti che consentono l'espatrio del minore; con la carta d'identità; nella U.E.  
N.B. Se nel documento personale del minore non ci sono i nomi dei genitori, consigliamo agli stessi di portare al seguito anche un certificato di nascita o uno stato di famiglia, in modo che si possa avere la certezza sulla paternità o maternità. Questo perché, pur non essendo un simile obbligo previsto espressamente dalla legge, potrebbe sussistere il dubbio che l'accompagnatore sia realmente il genitore; dunque per la tutela dei minori e per evitare disagi e/o mancati imbarchi al momento della partenza, è importante poter dimostrare concretamente l'esistenza del rapporto genitoriale. Dichiarazione di accompagnamento.

## Dichiarazione di accompagnamento

Ogni volta che un minore degli anni 14 viaggia all'estero, ovvero fuori dal territorio nazionale, non accompagnato da uno dei genitori o da chi ne fa le veci, necessita di una dichiarazione di accompagnamento in cui deve essere riportato il nome della persona o dell'ente da cui il minore viene affidato, sottoscritta da chi esercita sul minore la potestà e vistata dagli organi competenti al rilascio del passaporto.

## Validità

Per poter garantire una maggiore individualità e sicurezza ai minori la normativa prevede che sia i passaporti per minori che le carte d'identità per i minori abbiano due diverse tipologie di validità, al fine di garantire l'aggiornamento della fotografia e la identificazione del minore ai controlli frontiera:

- Minore dai 0 a 3 anni: validità triennale
- Minore dai 3 ai 18 anni: validità quinquennale. Pertanto invitiamo i genitori o i tutori ad informarsi presso le autorità competenti per il rilascio dei giusti documenti di espatrio. Oby Whan non è responsabile per nessun motivo della mancata partenza dei propri clienti per l'irregolarità o la non validità dei documenti personali di espatrio. Ricordiamo che la patente di guida non è un documento riconosciuto valido per l'espatrio.

## Classificazione Alberghiera

La classificazione alberghiera viene stabilita dalle autorità locali competenti in materia, ed in alcuni casi, soprattutto nelle piccole città, non corrisponde per qualità e servizi agli standard internazionali. Nel nord e centro Europa gli hotel 3 stelle e molti 4 stelle, tenuto conto della situazione climatica, sono sprovvisti di aria condizionata; può dunque capitare d'estate in giornate particolarmente calde di subire qualche disagio. Nei viaggi di gruppo a causa del numero limitato di camere è possibile garantire solo ad esclusivamente la sistemazione in camera doppia, così come non è sempre possibile garantire camere vicine o comunicanti. La richiesta di camere singole verrà accettata sempre previa disponibilità degli alberghi, poiché il numero di camere è limitato e comporta una maggiorazione del prezzo sarà bene richiederla per tempo.

## Escursioni extra facoltative

L'operatore non risponde per eventuali servizi/trasferimenti/escursioni acquistate al di fuori della propria organizzazione (ossia senza il tramite dei propri rappresentanti o corrispondenti) per quanto riguarda disservizi o danni a persone/cose, non potendone garantire né la qualità, né la copertura assicurativa.

## Oby Whan consiglia di:

- portare il cartellino sanitario plastificato;
- disabili che necessitano di assistenza aeroportuale, o che dovranno imbarcare la propria carrozzina in aereo, di segnalare contestualmente all'iscrizione.

## I viaggi di gruppo

Nei viaggi di gruppo la composizione del gruppo è eterogenea, impone quindi ai partecipanti una particolare sensibilità ed educazione nel condividere per diversi giorni spazi e attenzioni. A volte nello stesso gruppo, per costituire il numero minimo di partecipanti necessario all'effettuazione del viaggio, si unisce a singoli partecipanti comitive precostituite. In tutti i nostri tour saranno celebrate S. Messe, a volte quotidianamente.



Scoprite lo splendore del Portogallo nei suoi monumenti e nelle sue città più belle, nonché nei paesaggi sublimi che i portoghesi hanno saputo mantenere intatti.

Fate dei luoghi che l'UNESCO ha riconosciuto Patrimonio dell'Umanità un pretesto per scoprire il paese. Sintra, un luogo di magia e mistero, immerso nella vegetazione: lussureggiante, elegante e romantico.

Dall'incontro con altre culture e dal dominio dei mari è nata l'arte manuelina, introvabile in qualunque altro paese, ma che a Lisbona, la città che vide partire le flotte delle Scoperte, ha nel Mosteiro dos Jerónimos e nella Torre de Belém i suoi più fulgidi esempi. Passeggiate nei centri storici di Guimarães, Porto, Évora o An-

gra do Heroísmo, colmi del particolare fascino che caratterizza le città portoghesi. Visitate nel Vale do Côa una galleria d'arte di 25.000 anni fa e condividete l'eredità dei monaci cistercensi nell'abbazia di Alcobaça.

Alla fine del viaggio vi sorprenderà il fatto di avere scoperto una cultura molto più profonda e ricca di quanto immaginavate.

Ci vuole poco, a Lisbona, per non sentirsi degli estranei, basta andare un po' in giro tra monumenti, vie e negozi, o entrare in un caffè, vero luogo di incontro e di relax per i ben disposti abitanti del luogo. Lisbona, sicuramente città dal fascino decadente, ma al tempo stesso allegra e vivace, spontanea e informale.





## Informazioni utili

### Documenti

È richiesta, sia per gli adulti che per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Nessun altro documento è riconosciuto valido. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non Italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it)

### Fuso Orario

Un'ora in meno rispetto l'Italia.

### Lingua

La lingua nazionale è il Portoghese.

### Clima

L'estate è molto secca e calda con qualche precipitazione di tanto in tanto.

### Elettricità

120/220 volt con prese comuni.

### Cucina

I piatti a base di pesce sono i più vari e preparati in moltissimi modi diversi con verdure cotte miste. Le spezie arrivate dalle Indie, i nuovi ingredienti arrivati dalle Americhe e l'uso di mandorle derivato dall'influenza araba rendono la sua cucina mai monotona. Le pasticcerie portoghesi sono spettacolari per la varietà dell'offerta di pasticcini di ogni genere. Ottimi anche i vini.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Moneta

L'unità monetaria nazionale è l'euro.



# Tour del Portogallo

## Programma

Quota complessiva € 1.320,00

### 1° giorno: Catania – Lisbona

Ritrovo dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Lisbona con volo speciale ITC. Arrivo nella capitale portoghese, incontro con la guida e trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: Lisbona

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata alla visita della città: la Chiesa di S. Antonio, il Rossio, la Torre di Belem, il Monastero di Jeronimus. Pranzo in corso d'escursione. Rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 3° giorno: Lisbona - Sintra – Estoril – Cascais - Porto

Dopo la prima colazione, partenza per la Costa Atlantica. Visita di Cascais, col suo importante patrimonio artistico, Estoril, spiaggia di fama mondiale e Sintra. Pranzo. Proseguimento per Porto con sosta ad Obidos. Sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 4° giorno: Porto – Braga - Porto

Prima colazione in hotel e visita di Porto, la più importante città del nord del Portogallo, che ha dato il suo nome al famoso vino. Pranzo e partenza per Braga, "la Città dei Vescovi", visita della Cattedrale e del Santuario del "Bom Jesus". Rientro in hotel, cena e pernottamento.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 5° giorno: Porto – Aveiro - Coimbra

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata alla visita di una cantina a Porto. Pranzo e partenza per la visita di Aveiro e di Coimbra, sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 6° giorno: Coimbra – Batalha – Alcobaca – Nazarè – Fatima

Prima colazione in hotel e partenza per la visita del Santuario di Batalha, del villaggio di Nazarè e del Monastero di Alcobaca. Pranzo in corso d'escursione e proseguimento per Fatima, sistemazione nelle camere riservate dell'hotel. Cena e pernottamento.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 7° giorno: Fatima- Valinhos - Aljustrel – Fatima

Pensione completa in hotel. Mattinata dedicata alla S. Messa nella Cappellina, alla Via Crucis a Los Valinhos ed alla visita di Aljustrel, paese natale dei tre pastorelli. Nel pomeriggio visita del Santuario e della chiesa della Santissima Trinità.

Tutti gli Ingressi sono a pagamento

### 8° giorno: Fatima — Lisbona

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto di Lisbona, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo speciale per la Sicilia. Arrivo e fine dei ns. servizi.





ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 09 al 16 luglio  
dal 16 al 23 luglio  
dal 23 al 30 luglio  
dal 30 luglio al 06 agosto  
dal 06 al 13 agosto  
dal 13 al 20 agosto  
dal 20 al 27 agosto  
dal 27 agosto al 03 settembre  
dal 03 al 10 settembre

**INFO**

Supplemento camera singola € 280

**LA QUOTA COMPRENDE**

Voli speciali Catania - Lisbona e viceversa;  
Sistemazione in hotel 3 e 4 stelle in camera doppia;  
Pensione completa come da programma con acqua e vino ai pasti;  
Bus e guida/accompagnatore in lingua italiana per tutto l'itinerario;  
Spese gestione pratica 30 euro;  
Assicurazione medico no-stop e bagaglio.

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Mance, facchinaggi, ingressi, escursioni facoltative, extra di carattere personale;  
Quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende"

**IMPORTANTE:**

È necessario essere in possesso della carta d'identità valida per l'espatrio.  
Gli orari dei voli e l'ordine delle visite del programma potrebbero subire variazioni.



# Lisbona in libertà

ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 09 al 16 luglio  
dal 16 al 23 luglio  
dal 23 al 30 luglio  
dal 30 luglio al 06 agosto  
dal 06 al 13 agosto  
dal 13 al 20 agosto  
dal 20 al 27 agosto  
dal 27 agosto al 03 settembre  
dal 03 al 10 settembre

VOLI SPECIALI CON PARTENZA DA CATANIA

QUOTE INDIVIDUALI VOLO + 7 NOTTI BB

Hotel	Quota individuale	Supplemento singola a notte
Edoardo VII 3*	€ 620,00	€ 30,00
Amazonia 3*	€ 650,00	€ 35,00
Vila Galé Ópera 4*	€ 790,00	€ 50,00
Mundial 4*	€ 790,00	€ 50,00
Marques de Pombal 4*	€ 790,00	€ 50,00

#### INFO

Spese gestione pratica € 30,00

#### LA QUOTA COMPRENDE

Volo speciale Catania – Lisbona e viceversa;  
sistemazione in hotel prescelto in camere doppie;  
trattamento di pernottamento e prima colazione;  
polizza assicurativa medica e bagaglio.

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

Le mance, i facchinaggi, le escursioni facoltative; trasporti e pasti;  
tutto quanto non espressamente menzionato alla voce: "la quota comprende".

#### IMPORTANTE:

È necessario essere in possesso della carta d'identità valida per l'espatrio;  
gli orari dei voli sono soggetti a variazioni.





### HOTEL EDOARDO VII \*\*\*

L'Eduardo VII è un hotel nel centro di Lisbona, in Portogallo. A pochi passi dall'albergo potrete prendere la metropolitana che vi condurrà alle principali attrazioni storiche e culturali e alle zone commerciali della città. Alcuni monumenti assolutamente da non perdere sono la torre di Belém, lungo il fiume Tago, e il monastero Jerónimos in stile manuelino, entrambi dichiarati patrimonio culturale dall'UNESCO. L'Hotel Eduardo VII dispone di centro business aperto 24 ore su 24 e completo di connessione internet gratuita, sia wireless che a banda larga. Per riunioni d'affari è a disposizione una sala conferenze. I servizi includono, inoltre, concierge, staff multilingue e portiere, lavaggio a secco, deposito bagagli, bar e tavoli da biliardo.



### HOTEL AMAZONIA \*\*\*

L'hotel Amazonia Lisbona si trova a Rato, vicino allo storico Bairro Alto di Lisbona. La stazione metro dista 200 metri e Praça do Marquês de Pombal, Avenida da Liberdade e il parco Parco Edoardo VII sono situati a 900 metri dall'hotel. L'albergo offre una vasta gamma di servizi come un Internet Point, confortevoli stanze, sala riunioni, piscina all'aperto, parcheggio, centro commerciale con bar-caffetteria e il ristorante brasiliano Xingu. Grazie alla sua posizione, l'albergo Amazonia Lisbona Hotel è la base perfetta per coloro che desiderano scoprire le numerose attrazioni turistiche che offre la città di Lisbona.



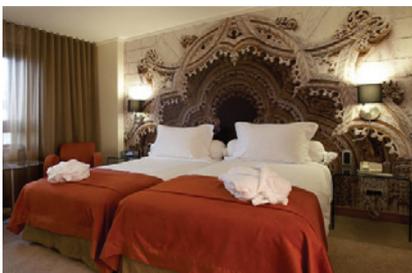
### VILA GALÉ ÓPERA \*\*\*\*

Questo moderno hotel a 4 stelle sorge accanto al Centro Congressi di Lisbona ed al famoso quartiere di Alcântara, a pochi passi di distanza dalla Torre di Belém e dal Monastero di Jeronimos. Ben servito dai trasporti pubblici, il Vila Galé Ópera si trova a meno di 10 minuti di auto dal centro di Lisbona. Avrete a disposizione un'ampia gamma di camere e suite, tutte arredate in modo confortevole, e il servizio in camera. Il centro benessere propone una grande varietà di massaggi rilassanti, trattamenti estetici e servizi ricreativi, fruibili a pagamento. Non mancano una sala da biliardo e serate occasionali di musica dal vivo per i vostri momenti di svago. Il cordiale staff dell'hotel, operativo 24 ore su 24, sarà lieto di organizzare per voi gite di un giorno o speciali attività per i vostri bambini. Presso il ristorante del Galé Ópera vi attende un abbondante buffet per colazione, mentre a pranzo e a cena potrete gustare i piatti del menù alla carta e del buffet accompagnati da vini Alentejo.



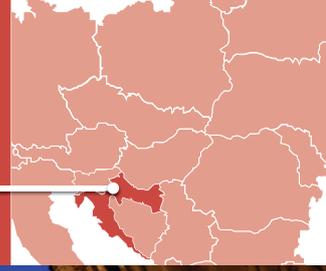
### HOTEL MUNDIAL \*\*\*\*

Situato nel cuore di Lisbona, nella Baixa Pombalina, con lo storico castello di San Giorgio come sfondo e a pochi passi dalla piazza Rossio, il nostro hotel è nella posizione migliore per esplorare questa bellissima città. L'hotel dispone di 350 camere, comprese 3 suite, la totalità delle quali è arredata e decorata in modo da garantire la massima comodità in un ambiente elegante. Il ristorante panoramico "Varanda de Lisboa" offre una meravigliosa vista sulla città, oltre a un'eccellente cucina. Il tram turistico num. 28 inizia il suo percorso proprio di fronte all'hotel.



### HOTEL MARQUES DE POMBAL \*\*\*\*

Situato nella prestigiosa Avenida da Liberdade, a pochi passi dai principali negozi, ristoranti e bar nel centro della città. Tutte le camere (tra cui tre eleganti suite con vista centro di Lisbona) sono dotate di bagno completo. Compresi telefono e asciugacapelli, aria condizionata, insonorizzazione, TV color satellitare, due telefoni con linea diretta e segreteria telefonica e presa modem, lettore CD, cassaforte individuale, mini-bar e connessione internet wireless. Il ristorante offre una buona scelta di piatti nazionali ed internazionali e una buona lista di vini. Questo è un hotel di recente costruzione e quindi l'aspetto è superlativo.



## Informazioni utili

### Documenti

È richiesta, per gli adulti e per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it).

### Fuso Orario

Non vi sono differenze di orario rispetto l'Italia.

### Lingua

La lingua ufficiale è il croato. L'italiano è molto diffuso lungo la costa in Istria, nel Quarnero e in Dalmazia. Nella capitale e nei centri turistici costieri è diffusa la conoscenza dell'inglese e del tedesco.

### Clima

Clima mite tutto l'anno. La primavera e l'autunno sono i periodi migliori per i tour nel Paese.

### Elettricità

220 V, con spine di tipo europeo. Tuttavia si consiglia di portare con sé un adattatore.

### Cucina

La cucina croata unisce nei propri piatti tipici aspetti della tradizione slava, mitteleuropea (soprattutto austro-ungherese) e, lungo il litorale, mediterranea. Pregiata la produzione di vini, sia bianchi che rossi, e di birra.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso +39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Moneta

La moneta ufficiale è la Kuna (HRK), suddivisa in cento lipe. Le strutture statali, ma anche molti privati, non accettano valute straniere, per cui è opportuno munirsi di valuta locale.

### Vaccinazioni e medicinali

Non sono previste vaccinazioni per visitare il Paese. Come sempre è consigliato portare con sé particolari o importanti medicinali personali che potrebbero non essere reperibili in loco.



### 1° giorno: Catania – Mostar

Ritrovo dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Mostar. Arrivo, incontro con la guida e visita del ponte Carinski (ponte dell'Imperatore) costruito nel 1917 per essere un ponte ferroviario, ma è oggi uno dei ponti più trafficati di Mostar. Questo ponte sorge a 54 metri sopra il livello medio del fiume Neretva e si estende con due volte. Come tutti i ponti di Mostar è stato distrutto nel 1992, ma è stato il primo ponte ad essere ricostruito dopo la guerra, nel 1996. Trasferimento in hotel sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 2° giorno: Mostar – Zagabria

Prima colazione e partenza per Zagabria Pranzo lungo il percorso. Visita della piazza Ban Jelack e la cattedrale di Zagabria. Trasferimento in hotel nelle camere riservate cena e pernottamento.

### 3° giorno: Zagabria – Trakoscan – Zagabria

Dopo la prima colazione partenza per la città di Trakoscan. Visita della cittadina e del Castello di Trakoscan. Pranzo rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

### 4° giorno: Zagabria – Plitvice- Zara

Dopo la prima colazione si parte per ammirare la stupenda costa Croata. Visita dei laghi di Plitvice. Pranzo in corso d'escursione. Proseguimento per Zara. Arrivo in hotel sistemazione nelle camere riservate in hotel. Cena e pernottamento.

### 5° giorno: Zara – Sebenico- Trogir - Spalato

Prima colazione in hotel e partenza per Sebenico. Visita delle cascate di Krka e della chiesa di Santa Barbara. Proseguimento per Trogir per ammirare le splendide spiagge. Trasferimento nella riviera di Spalato e sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

### 6° giorno: Spalato- Neum

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita della città di Spalato: Palazzo Diocleziano, Museo archeologico Cattedrale. Pranzo in corso d'escursione. Pomeriggio partenza per Neum, sistemazione in hotel nelle camere riservate cena e pernottamento.

### 7° giorno: Neum – Dubrovnik- Neum

Prima colazione in hotel e partenza per Dubrovnik. Visita guidata delle mura di Dubrovnik e della chiesa di S. Francesco. Pranzo in corso d'escursione. Trasferimento in hotel, sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 8° giorno: Neum - Mostar – Catania

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'aeroporto di Mostar, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per la Sicilia Arrivo in aeroporto e fine dei nostri servizi.



ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 29 giugno al 06 luglio  
dal 02 al 09 luglio  
dal 06 al 13 luglio  
dal 09 al 16 luglio  
dal 13 al 20 luglio  
dal 16 al 23 luglio  
dal 20 al 27 luglio  
dal 23 al 30 luglio  
dal 27 luglio al 03 agosto  
dal 30 luglio al 06 agosto  
dal 03 al 10 agosto  
dal 06 al 13 agosto  
dal 10 al 17 agosto  
dal 13 al 20 agosto  
dal 17 al 24 agosto  
dal 20 al 27 agosto  
dal 24 al 31 agosto  
dal 27 agosto al 03 settembre  
dal 31 agosto al 07 settembre  
dal 03 al 10 settembre

**INFO**

Supplemento camera singola 210,00€

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasporto con voli speciali ITC Catania/Mostar e viceversa;  
sistemazione in hotel 4 e 3 stelle (classificazione locale )  
in camere doppie con servizi privati;  
pensione completa come da programma dalla cena del primo giorno alla colazione dell'ultimo giorno;  
bus privato per il tour in Croazia;  
visite guidate come da programma;  
assicurazione medico e bagaglio;  
spese gestione pratica euro 30,00;

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Le mance, i facchinaggi, tutti gli ingressi, le escursioni facoltative, le bevande.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**IMPORTANTE:**

Gli orari dei voli sono soggetti a riconferma ed il programma potrebbe subire delle variazioni



# Le spiagge di Makarska

ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 29 giugno al 06 luglio  
dal 02 al 09 luglio  
dal 06 al 13 luglio  
dal 09 al 16 luglio  
dal 13 al 20 luglio  
dal 16 al 23 luglio  
dal 20 al 27 luglio  
dal 23 al 30 luglio  
dal 27 luglio al 03 agosto  
dal 30 luglio al 06 agosto  
dal 03 al 10 agosto  
dal 06 al 13 agosto  
dal 10 al 17 agosto  
dal 13 al 20 agosto  
dal 17 al 24 agosto  
dal 20 al 27 agosto  
dal 24 al 31 agosto  
dal 27 agosto al 03 settembre  
dal 31 agosto al 07 settembre  
dal 03 al 10 settembre

VOLI SPECIALI CON PARTENZA DA CATANIA

QUOTE INDIVIDUALI VOLO + 7 NOTTI BB

Hotel	Quota individuale	Supplemento singola a notte
Appartamenti privati	€ 490,00	€ 20,00
Rosina 4*	€ 790,00	€ 40,00
Dalmacija 3*	€ 850,00	€ 35,00
Meteor 4*	€ 950,00	€ 50,00
Osejava 4*	€ 990,00	€ 50,00

## INFO

Spese gestione pratico 30,00€

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasporto aereo Catania – Mostar e viceversa con volo speciale;  
trasferimento da Mostar a Makarska e viceversa;  
sistemazione in alloggio prescelto in camere doppie;  
trattamento di pernottamento e prima colazione;  
polizza assicurativa medica e bagaglio.

## LA QUOTA NON COMPRENDE

Le mance, i facchinaggi, le escursioni facoltative.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## IMPORTANTE:

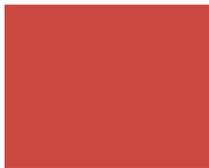
È necessario essere in possesso della carta d'identità valida per l'espatrio senza timbro di rinnovo;  
gli orari dei voli sono soggetti a variazioni.





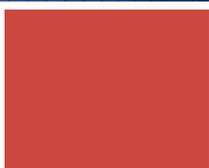
### HOTEL DALMACIJA \*\*\*

Dotato di una piscina all'aperto e un centro benessere, l'Hotel si trova accanto a una spiaggia di ciottoli e a pochi passi dal lungomare che conducono al centro di Makarska. Dotato di splendide viste sul mare, offre camere climatizzate con balcone e connessione WiFi gratuita. Tutte le sistemazioni dispongono di una TV, un minibar. Dotato di vasca o doccia, e bagno privato con asciugacapelli e set di cortesia. Ogni mattina potrete gustare la colazione servita sulla terrazza con vista sul mare. Il ristorante a buffet propone piatti della cucina internazionale e una selezione di bevande calde e fredde presso il bar della hall. La piscina è circondata da una grande terrazza solarium dove potrete rilassarvi sui lettini. Un bar a bordo piscina che serve bevande rinfrescanti. Il centro benessere comprende un bagno turco, un centro estetico e una palestra. Provvista di un parcheggio gratuito in loco.



### HOTEL ROSINA \*\*\*\*

Situato in una posizione centrale nella parte occidentale di Makarska, a pochi passi dalla spiaggia. Offre un parcheggio gratuito, la connessione Wi-Fi gratuita e camere con balcone affacciato sul mare o sulle montagne. Il centro di Makarska è raggiungibile in 20 minuti a piedi sul lungomare. Troverete le spiagge sabbiose e rocciose e centri benessere, un centro benessere e fitness nelle vicinanze dell'Hotel. Il ristorante climatizzato serve piatti tradizionali fatti in casa e piatti della cucina internazionale. I pasti sono accompagnati da una vasta scelta di vini di alta qualità, di aperitivi e bevande. La terrazza del ristorante si affaccia sulle vicine isole di Brač e Hvar (Lesina). L'Hotel Rosina è un buon punto di partenza per fare escursioni e gite in barca alle isole di Hvar (Lesina), Brač (Brazza) e Korčula (Cuzola), e di Dubrovnik, Spalato e Medjugorje.



### HOTEL METEOR \*\*\*\*

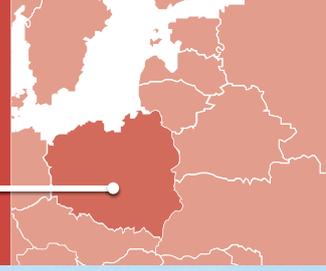
Arredato in stile moderno, l'Hotel Meteor nella pittoresca località balneare di Makarska offre sistemazioni elegantemente arredate ed un esclusivo ristorante con piatti italiani sapientemente preparati, accompagnati da ottimi vini della Dalmazia. I nostri ospiti potranno usufruire di una piscina coperta, una all'aperto, sauna e centro benessere. Il vicino Monte Biokovo offre eccellenti opportunità per il trekking, parapendio e deltaplano.



### HOTEL OSEJAVA \*\*\*\*

Dotato di una fantastica vista sul mare, il nuovissimo Hotel Osejava è situato nel centro di Makarska sul lungomare, circondata da 3 splendide spiagge. Decorato secondo le ultime tendenze di design con mobili moderni e lussuosi, l'hotel è aperto tutto l'anno. Scelta ideale per una vacanza o un viaggio di lavoro. Potrete gustare una vasta gamma di piatti internazionali e tradizionali della Dalmazia, in una piacevole atmosfera. Su richiesta, opzioni vegetariane e altri pasti particolari. Dopo una rilassante nuotata in mare, vi invitiamo a sorseggiare il vostro drink preferito sulla balconata con vista sul mare, e guardare il tramonto dietro l'isola di Brač. Il nostro cordiale e attento personale renderà la vostra vacanza indimenticabile.

# Polonia



# Informazioni utili

## Documenti

È richiesta, per gli adulti e per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it)

## Fuso Orario

Stessa ora dell'Italia.

## Lingua

La lingua nazionale è il Polacco. Sempre più diffusa tra i più giovani la conoscenza dell'inglese. Altre lingue conosciute: russo, tedesco, francese, italiano.

## Clima

Il clima è di tipo continentale, caratterizzato da estati calde e inverni alquanto rigidi. In genere, la Polonia centrale è la regione più secca, al contrario delle zone montane contraddistinte da abbondanti precipitazioni. L'estate è abitualmente calda, ma interrotta da forti temporali.

## Elettricità

220 V, con spine di tipo europeo.

## Cucina

La sostanziosa cucina polacca è base di dense minestre e salse, patate e gnocchi, molta carne e poche verdure, caratterizzata da aromi quali l'aneto, la maggiorana, i semi di cumino e i funghi selvatici. Tra i piatti caratteristici ricordiamo il "bigos", il più famoso ed antico piatto polacco (uno stufato di carne, cavoli e crauti, con prugne secche ed altre spezie) e la "barszcz" (zuppa di barbabietole con ravioli di forma caratteristica, farciti di funghi o di carne). Le bevande più diffuse sono il tè e la vodka.

## Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

## Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

## Moneta

L'unità valutaria è lo Zloty (LN) 1 EUR = 4 Zloty circa.



# Tour della Polonia

## Programma

Quota complessiva € 1.320,00

### 1° giorno: Catania – Cracovia

Raduno dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo speciale per Cracovia. Arrivo, incontro con la guida e trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: Cracovia – Varsavia

Prima colazione in hotel e partenza per Varsavia. Pranzo lungo il percorso. Pomeriggio visita guidata di Varsavia, trasferimento in hotel e sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 3° giorno: Varsavia – Malbork – Danzica

Prima colazione e partenza per Malbork, pranzo e visita del castello medievale dei Cavalieri teutonici (visita interna). Proseguimento per Danzica, sistemazione in hotel nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 4° giorno: Danzica - Torun

Prima colazione in hotel e visita guidata di Danzica: il municipio, la fontana del Nettuno, la cattedrale. Pranzo e proseguimento per Toruń, sistemazione nelle camere riservate dell'hotel. Cena e pernottamento.

### 5° giorno: Toruń - Częstochowa

Prima colazione in hotel e visita guidata di Toruń. Pranzo e proseguimento per Częstochowa, sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

### 6° giorno: Częstochowa – Oświęcim – Wadowice – Cracovia

Prima colazione in hotel e visita di Częstochowa e del Monastero di Jasna Gora, da secoli centro di devozione Mariana. Pranzo e proseguimento per Oświęcim, visita del campo nazista di Auschwitz. Breve sosta a Wadowice, arrivo a Cracovia e sistemazione in hotel nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 7° giorno: Cracovia - Wieliczka

Dopo la prima colazione visita della città chiamata "Museo dei Musei" per gli importanti monumenti quali la cattedrale, l'esterno del castello di Wawel, piazza del Mercato, chiesa di Santa Maria, Nowa Huta, ecc... Pranzo in corso d'escursione e visita alla Miniera di Sale a Wieliczka e del Santuario della Divina Misericordia a Łagiewniki. Rientro in hotel, cena e pernottamento

### 8° giorno: Cracovia - Catania

Prima colazione in hotel e trasferimento in aeroporto, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo speciale per la Sicilia. Arrivo e fine dei ns. Servizi.





#### INFO

Supplemento camera singola 290,00€

#### LA QUOTA COMPRENDE

Trasporto aereo Catania/Cracovia /Catania;  
bus con guida/ accompagnatore di lingua italiana per tutto il tour;  
escursioni e visite come da programma;  
sistemazione in hotel: 4 stelle a Cracovia, Varsavia, Torun; 3 o 4 stelle a Danzica; Czestocowa 2 o 3 stelle, in camere doppie;  
pensione completa come specificato da programma;  
assicurazione medico e bagaglio;  
spese gestione pratica 30 euro.

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

Le bevande ai pasti, le mance, i facchinaggi, gli ingressi e gli extra di carattere personale;  
tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

#### AVVERTENZE

Gli orari dei voli e l'ordine delle visite del programma potrebbero subire variazioni.  
In Polonia non sono disponibili camere triple.

ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 12 al 19 luglio  
dal 19 al 26 luglio  
dal 26 luglio al 02 agosto  
dal 02 al 09 agosto  
dal 09 al 16 agosto  
dal 16 al 23 agosto  
dal 23 al 30 agosto



# Cracovia e Budapest

## Programma

Quota complessiva € 1.290,00

### 1° giorno: Catania – Langiewniki - Cracovia

Raduno dei partecipanti all'aeroporto di Catania disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Cracovia. All'arrivo incontro con la guida. Visita della Basilica della Divina Misericordia a Langiewniki, dove si venera il corpo di S. Faustina. Sistemazione in hotel nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: Cracovia – Wieliczka - Cracovia

Pensione completa. In mattinata visita della città chiamata "Museo dei Musei" per gli importanti monumenti: la Cattedrale, l'esterno del castello Wawel, la piazza del Mercato, la chiesa di Santa Maria e Nowa Huta. Nel pomeriggio visita guidata alle miniere di salgemma a Wieliczka.

### 3° giorno: Cracovia – Wadowice - Budapest

Dopo prima colazione partenza per Wadowice e visita della città natale di Giovanni Paolo II. Pranzo e proseguimento per Budapest, sistemazione in albergo, cena e pernottamento.

### 4° giorno: Budapest

Prima colazione in hotel e giornata interamente dedicata alla visita guidata della città: il palazzo del Parlamento, la Chiesa Mattia ed il Bastione dei Pescatori. Pranzo in corso d'escursione, rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

### 5° giorno: Budapest

Prima colazione in hotel e visita guidata di PEST, Basilica di Santo Stefano. Pranzo in ristorante e nel pomeriggio tempo libero al mercato coperto. Cena tipica in ristorante con musica zigana e spettacolo folcloristico. Rientro in hotel per il pernottamento

### 6° giorno: Budapest – Bratislava

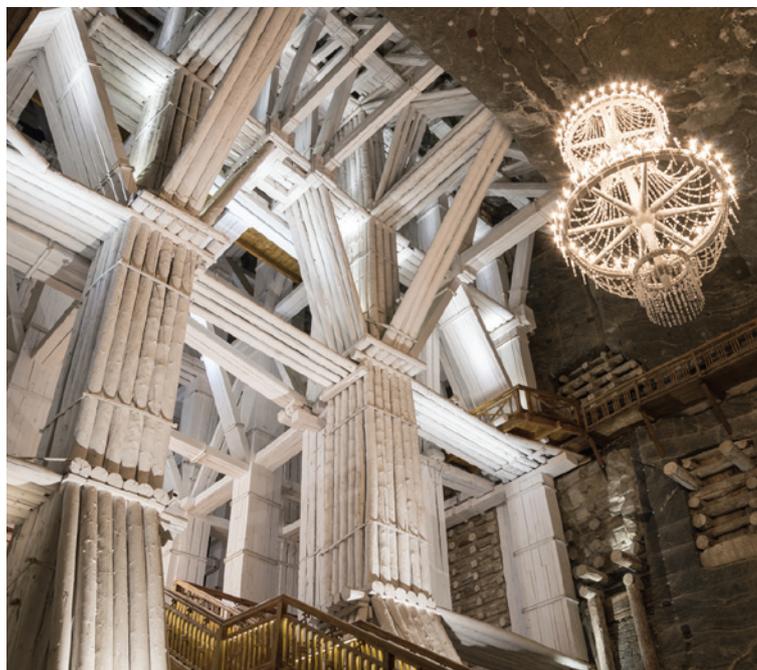
Prima colazione in hotel e partenza per Bratislava. Arrivo e pranzo in ristorante. Visita guidata di Bratislava. Sistemazione in hotel, cena e pernottamento.

### 7° giorno: Bratislava – Cracovia

Prima colazione in hotel e mattinata libera. Pranzo e partenza per Cracovia. Tempo libero per lo shopping. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 8° giorno: Cracovia – Catania

Prima colazione in hotel. Trasferimento in aeroporto a Cracovia per il disbrigo delle formalità d'imbarco e la partenza per Catania.





**ESTATE 2016**

**8 giorni - 7 notti**

dal 12 al 19 luglio  
dal 19 al 26 luglio  
dal 26 luglio al 02 agosto  
dal 02 al 09 agosto  
dal 09 al 16 agosto  
dal 16 al 23 agosto  
dal 23 al 30 agosto

**INFO**

Supplemento camera singola € 280,00

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasporto aereo Catania/Cracovia/Catania;  
bus con guida/accompagnatore di lingua italiana per tutto il tour;  
escursioni e visite guidate come da programma;  
sistemazione in hotel 4 stelle in camere doppie con servizi privati;  
pensione completa come da programma;  
assicurazione medico e bagaglio;  
spese gestione pratica 30 euro.

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Le bevande ai pasti, le mance, i facchinaggi, gli ingressi e gli extra di carattere personale;  
tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**AVVERTENZE**

Gli orari sono soggetti a riconferma ed il programma potrebbe subire delle variazioni in ordine alle visite.  
In Polonia non sono disponibili camere triple.

# Cracovia e Vienna

## Programma

Quota complessiva € 1.390,00

### 1° giorno: Catania – Cracovia

Raduno dei Sigg. partecipanti all'aeroporto designato. Disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo ITC per Cracovia. Arrivo incontro con la guida ed inizio della visita. Sistemazione nelle camere riservate cena e pernottamento.

### 2° giorno: Cracovia -- Łagiewniki - Wieliczka –Cracovia

Prima colazione in hotel. Mattina: visita della città chiamata "Museo dei Musei" per gli importanti monumenti: la Cattedrale, l'esterno del castello Wawel, la piazza del Mercato, la chiesa di Santa Maria. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio visita della Basilica della Divina Misericordia a Langiewniki dove si venera il corpo di S. Faustina. Proseguimento per Wieliczka con visita alle miniere di salgemma. Cena e pernottamento

### 3° giorno: Cracovia -Czestochowa – Wadowice - Oswiecim – Cracovia

Prima colazione in hotel e partenza per Cestochowa per la visita guidata del Santuario della Madonna Nera. Continuazione per Wadowice, città natale di Papa Giovanni Paolo II. Proseguimento per Oswiecim e visita guidata del campo nazista. Pranzo in corso d'escursione. Rientro a Cracovia cena e pernottamento.

### 4° giorno: Cracovia – Olomouc - Vienna

Prima colazione e partenza per Vienna. Pranzo a Olomouc. Breve visita della cittadina. Proseguimento per Vienna. Arrivo nel pomeriggio, sistemazione nelle camere riservate cena e pernottamento in albergo.

### 5° giorno: - Vienna

Pensione completa. Prima colazione e inizio della visita della città Viennese : la Cattedrale di Santo Stefano, palazzo imperiale la Casa di Mozart ( ingressi a pagamento ). Pranzo in corso d'escursione. Cena e pernottamento in hotel.

### 6° giorno: Vienna – Schounbrunn - Bratislava

Prima colazione. Visita guidata al castello di Schounbrunn. Pranzo e nel pomeriggio partenza per Bratislava. Sistemazione in hotel, cena e pernottamento.

### 7° giorno: Bratislava – Cracovia

Prima colazione in hotel. Mattina visita guidata della città; Porta di San Michele, Teatro Nazionale ( ingresso a pagamento ). Dopo pranzo partenza per Cracovia. Arrivo a Cracovia. Sistemazione nelle camere dell'hotel riservato. Cena tipica.

### 8° giorno: Cracovia – Catania

Prima colazione in hotel. Trasferimento in aeroporto di Cracovia, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Catania. Arrivo e fine dei ns. servizi.





ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 12 al 19 luglio  
dal 19 al 26 luglio  
dal 26 luglio al 02 agosto  
dal 02 al 09 agosto  
dal 09 al 16 agosto  
dal 16 al 23 agosto  
dal 23 al 30 agosto

**INFO**

Supplemento camera singola € 280,00

**LA QUOTA COMPRENDE**

Volo Itc Catania /Cracovia/Catania;  
sistemazione in hotel 3/4 stelle a Czestocowa, Cracovia, Vienna e Bratislava);  
pensione completa come specificato da programma;  
accompagnatore parlante italiano per tutto il tour;  
bus e accompagnatore/guida per l'intero programma;  
visite guidate come da programma;  
ingressi: Chiesa Maria a Cracovia, Miniera del sale a Wiliczka, ascensore a Wieliczka a Vienna Cattedrale e Schounbrunn;  
assicurazione medico e bagaglio;

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Bevande ai pasti (salve l'acqua minerale 0,25 l/pax/pasto);  
tutti gli ingressi non specificati nella quota comprende;  
mance e facchinaggi;  
tutto quanto non espressamente elencato sotto la voce: "la quota comprende".

**NOTE INFORMATIVE**

Gli orari dei voli ed il e l'ordine delle visite del programma potrebbe subire e delle variazioni.  
Non sono disponibili camere triple.



# San Pietroburgo e Mosca

## Programma

Quota complessiva € 1.490,00

### 1° giorno: Catania e/o Palermo - San Pietroburgo

Raduno dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità di imbarco e partenza per San Pietroburgo. Arrivo Incontro con la guida e trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita panoramica della città e della fortezza dei Santi Pietro e Paolo. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio escursione a Petrodvoretz, storica residenza degli Zar sul golfo di Helsinki, con visita del vasto parco con le sue fontane. Rientro in hotel, cena e pernottamento.

### 3° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita del museo dell'Hermitage. Pranzo. Nel pomeriggio visita guidata della città e passeggiata lungo la prospettiva Nevskij. Rientro in hotel per cena e pernottamento

### 4° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita della reggia e del parco di Pushkin. Pranzo in ristorante. Pomeriggio libero a disposizione dei partecipanti. Rientro per la cena e pernottamento in hotel.

### 5° giorno: San Pietroburgo - Mosca

Prima colazione in hotel. In mattinata visita di Lavra Nevskij e cimitero degli artisti. Trasferimento alla stazione ferroviaria. Pranzo in ristorante o con cestino a bordo secondo orario del treno. Partenza in treno per Mosca. Arrivo a Mosca. Trasferimento in hotel, cena e pernottamento.

### 5° giorno: Mosca

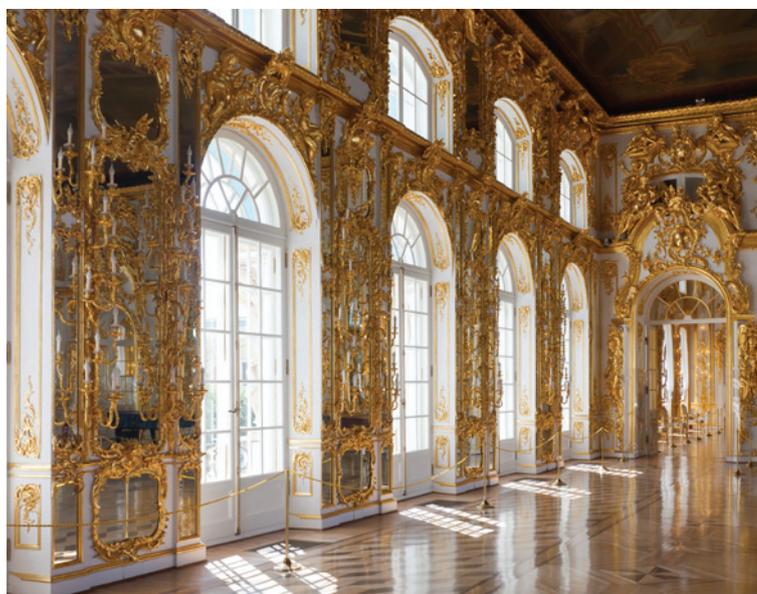
Prima colazione in hotel. Visita del Cremlino, nucleo storico della città, con l'interno delle sue cattedrali (due). Pranzo in ristorante e nel pomeriggio visita della Piazza Rossa, ed alla cattedrale di Cristo Salvatore. Cena e pernottamento in hotel.

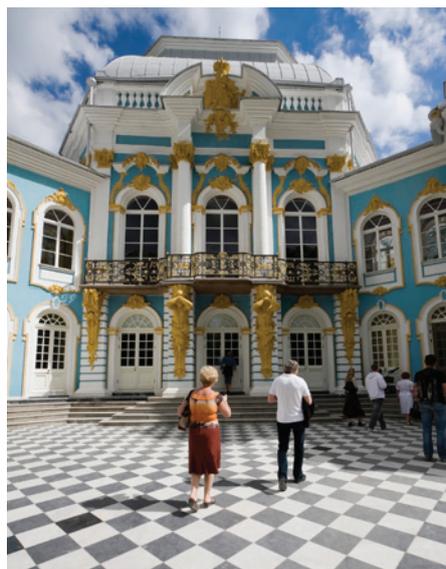
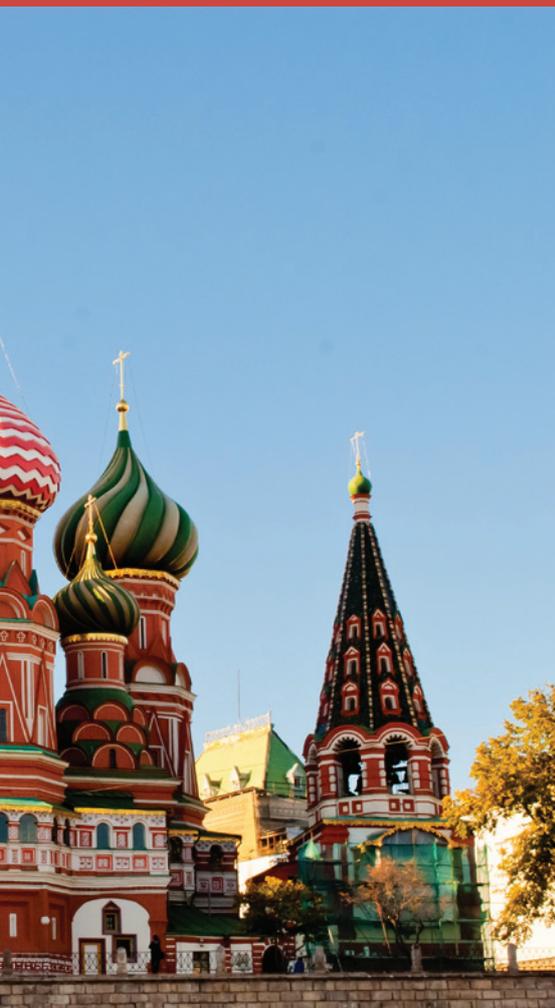
### 6° giorno: Mosca

Prima colazione in hotel. Escursione al monastero di Novodevici (territorio e cimitero). Pranzo in ristorante. Rientro a Mosca e visita alla metropolitana di Mosca con discesa in alcune stazioni maggiormente artistiche e particolari e passeggiata lungo la tipica via Arbat. Rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

### 8° giorno: Mosca - Catania e/o Palermo

Prima colazione in hotel. Mattinata Tempo libero a disposizione dei partecipanti. Trasferimento in bus all'aeroporto. Partenza per il rientro in Italia. Arrivo e fine dei ns. servizi.





ESTATE 2016

8 giorni - 7 notti

dal 26 giugno al 03 luglio

dal 27 luglio al 03 agosto

dal 04 al 11 agosto

dal 08 al 15 agosto

dal 18 al 25 agosto

dal 23 al 30 agosto

dal 26 agosto al 02 settembre

#### INFO

Supplemento camera singola € 280,00

#### LA QUOTA COMPRENDE

volò di linea con scalo a Roma Catania /San Pietroburgo e Mosca/Catania;  
trasferimento ferroviario in treno rapido San Pietroburgo/Mosca  
sistemazione in hotel 4 stelle in camere doppie con servizi privati;  
trattamento di pensione completa come da programma, con acqua o succo ai pasti (bevanda a scelta);  
guida di lingua italiana e bus GT per tutto il tour;  
escursioni e visite con ingressi come da programma;  
accompagnatore per tutto il tour;  
assicurazione medico no-stop e bagaglio;  
visto Consolare 70,00 ;  
spese gestione pratica; 30,00 euro.

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

Le bevande ai pasti, le escursioni facoltative, gli extra di carattere personale;  
tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

#### IMPORTANTE

**Necessario il passaporto** con relativo visto;  
in Russia non sono disponibili camere triple;  
gli orari dei voli ed il programma sono soggetti a variazioni;  
il tour potrebbe essere effettuato in maniera inversa.

## Informazioni utili

### Documenti

Per l'ingresso in Russia è richiesto il passaporto individuale con almeno 6 mesi di validità residua oltre la data di rientro dal viaggio e il visto consolare.

Oby Whan si occuperà di espletare le pratiche richieste per l'ottenimento del visto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporta responsabilità dell'organizzatore e quindi perdita totale della quota di partecipazione. Per i cittadini di nazionalità non italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it)

### Lingua

La lingua nazionale è il Russo. L'inglese è molto diffuso.

### Clima

Il clima continentale della Capitale prevede un'estate molto calda tra giugno e luglio con massime oltre i 30°. Rispetto Mosca San Pietroburgo è solo più umida. È consigliato mettere in valigia un ombrello ed un K-Way.

### Moneta

L'unità monetaria è il Rublo. Al cambio attuale 1 è equivalente a circa 65 rubli. Trattasi di valori indicativi data l'instabilità cambio è bene consultare i valori di cambio prima di partire.

### Cucina

Sostanziosa e grassa, la cucina russa, di cui quella ucraina è una variante, è la risposta non solo nutritiva ai nove mesi di freddo; la sua varietà si trova soprattutto negli "zakuski", gli antipasti quasi tutti freddi: caviale nero e rosso serviti su pane nero e burro o con crêpe lievitate, i "bliny"; salmone, storione, aringa, patè e ancora la "stoliczny salad", l' "insalata della capitale" o "russa"; il tutto accompagnato dalla panna acida, la "smetana", che compare nel 90% dei piatti.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Elettricità

120/220 volt con prese comuni. Tuttavia si consiglia di portare con se un adattatore di tipo americano.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Fuso Orario

Due ore in più rispetto l'Italia.

**CONTENUTO DEL CONTRATTO DI VENDITA DEL PACCHETTO TURISTICO**

Costituiscono parte integrante del contratto di viaggio oltre che le condizioni generali che seguono, la descrizione del pacchetto turistico contenuta nel catalogo, ovvero nel separato programma di viaggio, nonché la conferma di prenotazione dei servizi richiesti dal turista/viaggiatore. Essa viene inviata dal tour operator all'agenzia di viaggio, quale mandataria del Turista e quest'ultimo avrà diritto di riceverla dalla medesima. Nel sottoscrivere la proposta di compravendita di pacchetto turistico, il turista/viaggiatore deve tener bene a mente che essa dà per letto ed accettato, per sé e per i soggetti per i quali chiede il servizio tutto compreso, sia il contratto di viaggio per come ivi disciplinato, sia le avvertenze in essa contenute, sia le presenti condizioni generali.

**1. FONTI LEGISLATIVE**

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale sia internazionale, è disciplinata - fino alla sua abrogazione ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 79 del 23 maggio 2011 (il "Codice del Turismo") - dalla L. 27/12/1977 n° 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV), firmata a Bruxelles il 23.4.1970 - in quanto applicabile - nonché dal Codice del Turismo (artt. 32-51) e sue successive modificazioni e dalle disposizioni del codice civile in tema di trasporto e mandato.

**2. REGIME AMMINISTRATIVO**

L'organizzatore e l'intermediario del pacchetto turistico, cui il turista si rivolge, devono essere abilitati all'esecuzione delle rispettive attività in base alla normativa amministrativa applicabile, anche regionale. Ai sensi dell'art. 18, comma VI, del Cod. Tur., l'uso nella ragione o denominazione sociale delle parole "agenzia di viaggio", "agenzia di turismo", "tour operator", "mediatore di viaggio" ovvero altre parole e locuzioni, anche in lingua straniera, di natura similare, è consentito esclusivamente alle imprese abilitate di cui al primo comma.

**3. DEFINIZIONI**

Ai fini del presente contratto s'intende per: a) organizzatore di viaggio: il soggetto che si obbliga in nome proprio e verso corrispettivo forfetario, a procurare a terzi pacchetti turistici, realizzando la combinazione degli elementi di cui al seguente art. 4 o offrendo al turista, anche tramite un sistema di comunicazione a distanza, la possibilità di realizzare autonomamente ed acquistare tale combinazione; b) intermediario: il soggetto che, anche non professionalmente e senza scopo di lucro, vende o si obbliga a procurare pacchetti turistici realizzati ai sensi del seguente art. 4 verso un corrispettivo forfetario; c) turista: l'acquirente, il cessionario di un pacchetto turistico o qualunque persona anche da nominare, purché soddisfi tutte le condizioni richieste per la fruizione del servizio, per conto della quale il contraente principale si impegna ad acquistare senza remunerazione un pacchetto turistico.

**4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO**

La nozione di pacchetto turistico è la seguente:

"I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze, i circuiti "tutto compreso", le crociere turistiche, risultanti dalla combinazione, da chiunque ed in qualunque modo realizzata, di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio di cui all'art. 36 che costituiscono per la soddisfazione delle esigenze ricreative del turista, parte significativa del "pacchetto turistico" (art. 34 Cod. Tur.).

Il turista ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (redatto ai sensi e con le modalità di cui all'art. 35 Cod. Tur.). Il contratto costituisce titolo per accedere al fondo di garanzia di cui al successivo art. 21.

**5. INFORMAZIONI AL TURISTA - SCHEDE TECNICHE**

1. Prima dell'inizio del viaggio l'organizzatore e l'intermediario comunicano al turista le seguenti informazioni:

- orari, località di sosta intermedia e coincidenze;
  - informazioni sull'identità del vettore aereo operativo, ove non nota al momento della prenotazione, giusta previsione art.11 Reg. Ce 2111/05 (Art. 11, comma 2 Reg. Ce 2111/05: "Se l'identità del vettore aereo effettivo o dei vettori aerei effettivi non è ancora nota al momento della prenotazione, il contraente del trasporto aereo fa in modo che il passeggero sia informato del nome del vettore o dei vettori aerei che opereranno in quanto vettori aerei effettivi per il volo o i voli interessati. In tal caso, il contraente del trasporto aereo farà in modo che il passeggero sia informato dell'identità del vettore o dei vettori aerei effettivi non appena la loro identità sia stata accertata ed il loro eventuale divieto operativo nell'Unione Europea".
2. L'organizzatore predispone in catalogo o nel programma fuori catalogo - anche su supporto elettronico o per via telematica - una scheda tecnica. Gli elementi obbligatori della scheda tecnica del catalogo o del programma fuori catalogo sono: - estremi dell'autorizzazione amministrativa o, se applicabile, la D.I.A o S.C.I.A dell'organizzatore; - estremi della polizza assicurativa di responsabilità civile; - periodo di validità del catalogo o del programma fuori catalogo; - parametri e criteri di adeguamento del prezzo del viaggio (Art. 40 Cod. Tur.).

**6. PROPOSTA D'ACQUISTO - PRENOTAZIONI**

La proposta di compravendita di pacchetto turistico dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione della proposta di compravendita del pacchetto turistico si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al turista presso l'agenzia di viaggi intermediaria, che ne curerà la consegna al turista medesimo. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore, in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dall'art. 37 comma 2 Cod. Tur., prima dell'inizio del viaggio. Richieste particolari sulle modalità di erogazione e/o di esecuzione di taluni servizi facenti parte del pacchetto turistico, dovranno essere avanzate in fase di richiesta di prenotazione e risultare oggetto di specifico accordo tra Turista ed Organizzatore, per il tramite dell'agenzia di viaggio mandataria. Ai sensi dell'art. 32, comma 2, Cod. Tur., si comunica che nei contratti conclusi a distanza o al di fuori dei locali commerciali (come rispettivamente definiti dagli artt. 50 e 45 del D. Lgs. 206/2005), è escluso il diritto di recesso previsto dagli artt. 64 e ss. del D. Lgs. 206/2005.

**7. PAGAMENTI**

1. All'atto della sottoscrizione della proposta di acquisto del pacchetto turistico dovrà essere corrisposta:

- la quota d'iscrizione o gestione pratica (vedi art. 8);
- l'acconto non superiore al 25% del prezzo del pacchetto turistico pubblicato in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita dall'Organizzatore. Tale importo viene versato a titolo di caparra confirmatoria ed anticipo conto prezzo. Nel periodo di validità della

proposta di compravendita e pertanto prima della eventuale conferma di prenotazione che costituisce perfezionamento del contratto, gli effetti di cui all'art. 1385 c.c. non si producono qualora il recesso dipenda da fatto sopraggiunto non imputabile. Il saldo dovrà essere improrogabilmente versato entro il termine stabilito dal Tour Operator nel proprio catalogo o nella conferma di prenotazione del servizio\pacchetto turistico richiesto.

2. Per le prenotazioni in epoca successiva alla data indicata quale termine ultimo per effettuare il saldo, l'intero ammontare dovrà essere versato al momento della sottoscrizione della proposta di acquisto. 3. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra, alle date stabilite, costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinare la risoluzione di diritto da operarsi con semplice comunicazione scritta, via fax o via e-mail, presso l'Agenzia intermedia, o presso il domicilio anche elettronico, ove comunicato, del turista. Il saldo del prezzo si considera avvenuto nel momento in cui perviene materialmente all'organizzatore.

**8. PREZZO**

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti. Esso potrà essere variato soltanto in conseguenza delle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- diritti e tasse relative al trasporto aereo, ai diritti di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai prezzi in vigore alla data di pubblicazione del programma, come riportata nella scheda tecnica del catalogo, ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti pubblicati sui siti web.. In ogni caso il prezzo non può essere aumentato nei 20 giorni che precedono la partenza e la revisione non può essere superiore al 10% del prezzo nel suo originario ammontare. Il prezzo è composto da:

- quota di iscrizione o quota gestione pratica;
- quota di partecipazione: espressa in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita all'intermediario o turista;
- costo eventuali polizze assicurative contro i rischi di annullamento e/o spese mediche o altri servizi richiesti;
- costo eventuali visti e tasse di ingresso ed uscita dai Paesi meta della vacanza.

**9. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA**

1. Prima della partenza l'organizzatore o l'intermediario che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, ne dà immediato avviso in forma scritta al turista, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue.

2. Ove il turista non accetti la proposta di modifica di cui al comma 1, potrà recedere senza pagamento di penali ed ha diritto di usufruire di un altro pacchetto turistico ove il Tour Operator sia in grado di offrirglielo, oppure gli è rimborsata, nei termini di legge, la somma di danaro già corrisposta comprensiva di quota di gestione pratica.

3. Il turista comunica la propria scelta all'organizzatore o all'intermediario entro due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso indicato al comma 1. In difetto di comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

4. Se l'Organizzatore annulla il pacchetto turistico prima della partenza per qualsiasi motivo, tranne che per colpa del viaggiatore, rimborserà a quest'ultimo, nei termini di legge, l'importo pagato per l'acquisto del pacchetto turistico ed ha diritto ad essere indennizzato per la mancata esecuzione del contratto, tranne nei casi di seguito indicati.

5. Non è previsto alcun risarcimento derivante dall'annullamento del pacchetto turistico quando la cancellazione dello stesso dipende dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti eventualmente richiesto, oppure da causa di forza maggiore e caso fortuito.

6. Per gli annullamenti diversi da quelli causati da caso fortuito, forza maggiore e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del turista del pacchetto turistico alternativo offerto, l'organizzatore che annulla, restituirà al turista una somma pari al doppio di quanto dallo stesso pagato e incassato dall'organizzatore, tramite l'agente di viaggio.

7. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il turista sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto dall'art. 10.2° comma qualora fosse egli ad annullare.

**10. RECESSO DEL TURISTA**

1. Il turista può altresì recedere dal contratto senza pagare penali nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo in misura eccedente il 10%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal turista.

Nei casi di cui sopra, il turista ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, di qualità equivalente o superiore qualora l'organizzatore possa proporglielo. Se il servizio tutto compreso è di qualità inferiore, l'organizzatore deve rimborsare al consumatore la differenza di prezzo.
- alla restituzione delle somme già corrisposte. Tale restituzione dovrà essere effettuata nei termini di legge.

2. Al turista che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, o di quelle previste dall'art. 9, comma 2, saranno addebitati - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art.7 comma 1 - il costo individuale di gestione pratica, la penale nella misura indicata in catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi.

3. Nel caso di gruppi precostituiti tali somme verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

4. Da quanto sopra sono esclusi i viaggi che includono l'utilizzo dei voli di linea con tariffe speciali. In questi casi le condizioni relative alle penalità di cancellazione sono deregolate e molto più restrittive.

**11. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA**

L'Organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire, per qualsiasi ragione tranne che per fatto proprio del turista, una parte essenziale dei servizi previsti dal contratto, dovrà predisporre adeguate soluzioni alternative per la prosecuzione del viaggio programmato non comportanti oneri di qualsiasi tipo a carico del turista, oppure rimborsare quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal turista per comprovati e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità di mezzi e posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

## 12. SOSTITUZIONI

Il turista rinunciario può farsi sostituire da altra persona sempre che:

- l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le ragioni della sostituzione e le generalità del cessionario;
- il cessionario soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 39 Cod. Tur.) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;
- i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione;
- il sostituto rimborsi all'organizzatore tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione, nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

Il cedente ed il cessionario sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera d) del presente articolo.

Le eventuali ulteriori modalità e condizioni di sostituzione sono indicate in scheda tecnica.

Resta inteso che, in applicazione dell'art. 944 del Codice della Navigazione, la sostituzione sarà possibile solo col consenso del vettore.

## 13. OBBLIGHI DEI TURISTI

1. Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, ai cittadini italiani sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale - aggiornate alla data di stampa del catalogo - relative agli obblighi sanitari e alla documentazione necessaria per l'espatrio.

2. Per le norme relative all'espatrio dei minori si rimanda espressamente a quanto indicato nel sito della Polizia di Stato. Si precisa comunque che i minori devono essere in possesso di un documento personale valido per l'espatrio ovvero passaporto, o per i Paesi UE, anche di carta di identità valida per l'espatrio. Per quanto riguarda l'espatrio dei minori di anni 14 e l'espatrio di minori per i quali è necessaria l'Autorizzazione emessa dalla Autorità Giudiziarica, dovranno essere seguite le prescrizioni indicate sul sito della Polizia di Stato <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

3. I cittadini stranieri dovranno reperire le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

In ogni caso i turisti provvederanno, prima della partenza, a verificare l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiareisicuri.it](http://www.viaggiareisicuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandosi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più turisti potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore.

4. I turisti dovranno in ogni caso informare l'intermediario e l'organizzatore della propria cittadinanza al momento della richiesta di prenotazione del pacchetto turistico e, al momento della partenza dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

5. Inoltre, al fine di valutare la situazione di sicurezza socio-politica e sanitaria dei Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare il turista avrà l'onere di assumere le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri, e divulgare attraverso il sito istituzionale della Farnesina [www.viaggiareisicuri.it](http://www.viaggiareisicuri.it).

Le informazioni suddette non sono contenute nei cataloghi dei T.O. - on line o cartacei che siano - poiché essi contengono informazioni descrittive di carattere generale per come indicate nell'art.38 del codice del Turismo. Le informazioni di carattere socio-politico relative al Paese meta delle vacanze dovranno pertanto essere assunte a cura dei Turisti.

6. Ove alla data di prenotazione la destinazione prescelta risultasse dai canali informativi istituzionali, località sconsigliata per motivi di sicurezza, il viaggiatore che successivamente dovesse esercitare il recesso non potrà invocare, ai fini dell'esonero dalla richiesta di indennizzo per il recesso operato, il venir meno della causa contrattuale connessa alle condizioni di sicurezza del Paese.

7. I turisti dovranno inoltre attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti, alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I turisti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovessero subire anche a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati, ivi incluse le spese necessarie al loro rimpatrio.

8. Il turista è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

9. Il turista comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della proposta di compravendita di pacchetto turistico e quindi prima dell'invio della conferma di prenotazione dei servizi da parte dell'organizzatore, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

## 14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del Paese in cui il servizio è erogato.

In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei Paesi membri della UE cui il servizio si riferisce, o in ipotesi di strutture commercializzate quale "Villaggio Turistico" l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o nel depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del turista.

## 15. REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'organizzatore risponde dei danni arrecati al turista a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del turista (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

L'intermediario presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni relative alla organizzazione ed esecuzi-

one del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e, comunque, nei limiti previsti per tale responsabilità dalle norme vigenti in materia, salvo l'esonero di cui all'art. 46 Cod. Tur.

## 16. LIMITI DEL RISARCIMENTO

I risarcimenti di cui agli artt. 44, 45 e 47 del Cod. Tur. e relativi termini di prescrizione, sono disciplinati da quanto ivi previsto e comunque nei limiti stabiliti, dalla C.C.V., dalle Convenzioni Internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico nonché dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile, ad eccezione dei danni alla persona non soggetti a limite prefissato.

## 17. OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al turista secondo il criterio di diligenza professionale con esclusivo riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto.

L'organizzatore e l'intermediario sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 15 e 16 delle presenti Condizioni Generali), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al turista o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero è stata causata da un caso fortuito o di forza maggiore.

## 18. RECLAMI E DENUNCE

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal turista durante la fruizione del pacchetto affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. In caso contrario il risarcimento del danno sarà diminuito o escluso ai sensi dell'art.1227 c.c.

Fermo l'obbligo di cui sopra, il turista può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

## 19. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, dagli infortuni e/o malattie che coprano anche le spese di rimpatrio e per la perdita e/o danneggiamento del bagaglio.

I diritti nascenti dai contratti di assicurazione devono essere esercitati dal turista direttamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazioni stipulanti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime, come esposto nelle condizioni di polizza pubblicate sui cataloghi o esposte negli opuscoli messi a disposizione dei Turisti al momento della partenza.

## 20. STRUMENTI ALTERNATIVI DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 67 Cod. Tur. l'organizzatore potrà proporre al turista - sul catalogo, sulla documentazione, sul proprio sito internet o in altre forme - modalità di risoluzione alternativa delle contestazioni insorte.

In tal caso l'organizzatore indicherà la tipologia di risoluzione alternativa proposta e gli effetti che tale adesione comporta.

## 21. FONDO DI GARANZIA (art. 51 Cod. Tur.)

Il Fondo Nazionale di Garanzia istituito a tutela dei turisti

che siano in possesso di contratto, provvede alle seguenti esigenze in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato dell'intermediario o dell'organizzatore:

- rimborso del prezzo versato;
- rimpatrio nel caso di viaggi all'estero.

Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore.

Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite col decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99, n. 349 e le istanze di rimborso al Fondo non sono soggette ad alcun termine di decadenza.

L'organizzatore e l'intermediario concorrono ad alimentare tale Fondo nella misura stabilita dal comma 2 del citato art. 51 Cod. Tur. attraverso il pagamento del premio di assicurazione obbligatoria che è tenuto a stipulare, una quota del quale viene versata al Fondo con le modalità previste dall'art. 6 del DM 349/99.

## 22. MODIFICHE OPERATIVE

In considerazione del largo anticipo con cui vengono pubblicati i cataloghi che riportano le informazioni relative alle modalità di fruizione dei servizi, si rende noto che gli orari e le tratte dei voli indicati nella accettazione della proposta di compravendita dei servizi potrebbero subire variazioni poiché soggetti a successiva convalida. A tal fine il turista/viaggiatore dovrà chiedere conferma dei servizi alla propria Agenzia prima della partenza. L'Organizzatore informerà i passeggeri circa l'identità del vettore, l'effettivo, nei tempi e con le modalità previste dall'art.11 del Reg. CE 2111/2005. (richiamato all'art.5).

## ADDENDUM

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

#### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, del solo servizio di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinati dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, n. 3 e n. 6; artt. da 17 a 23; artt. da 24 a 31 (limitatamente alle parti di tali disposizioni che non si riferiscono al contratto di organizzazione) nonché dalle altre pattuizioni specificamente riferite alla vendita del singolo servizio oggetto di contratto. Il venditore che si obbliga a procurare a terzi, anche in via telematica, un servizio turistico disaggregato, è tenuto a rilasciare al turista i documenti relativi a questo servizio, che riportino la somma pagata per il servizio e non può in alcun modo essere considerato organizzatore di viaggio.

#### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate: art. 6 comma 1; art. 7 comma 2; art. 13; art. 18. L'applicazione di dette clausole non determina assolutamente la configurazione dei relativi servizi come fattispecie di pacchetto turistico. La terminologia delle citate clausole relativa al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (venditore, soggiorno ecc.).

#### INFORMATIVA EX ART. 13 DLGS 196/2003 e ss.mm.ii

Il trattamento dei dati personali, il cui conferimento è necessario per la conclusione e l'esecuzione del contratto, è svolto nel pieno rispetto del DLGS 196/2003, in forma cartacea e digitale. I dati saranno comunicati ai soli fornitori dei servizi compresi in pacchetto turistico. Il cliente potrà in ogni momento esercitare i diritti ex art. 7 DLGS 196/2003 contattando il titolare del trattamento: denominazione della Società; sede, dati fiscali; indicazione del nome del responsabile ed indirizzo e-mail.

